



Universiteti i Prizrenit -“UKSHIN HOTI”

FAKULTETI I FILOLOGJISË

Rr. “Rruga e Shkronjave” nr.1 20000 Prizren

Tel. 029/232-11+ www.uni-prizren.com

PROGRAMI MËSIMOR – SYLLABUS							
Niveli i studimeve	Bachelor	Programi	Gjuhe gjermane	Viti akademik	2018		
LËNDA	6.2 Didaktika dhe metodika e gjuhës gjermane II						
Viti	III	Statusi i lëndës	O	Kodi	6.2	ECTS kredi	5
Semestri	V	Javët mësimore				Ligjërata	Ushtrime
		15	Orët mësimore			2	1
Metodologjia e mësimimit	Ligjërata, ushtrime, diskutime, debate, puna në grupe etj.						
Konsultime	Të martëve 13.00 – 15:15; pas mësimimit						
Mësimdhënësi	Prof. dr. Kimete Canaj			e-mail	Kimete.canaj@uni-prizren.com		
				Tel.			
Asistenti				e-mail			
				Tel.			

Qëllimi studimor i lëndës	Përfitimet e studentit
<p>Qëllimi i kësaj lëndë është trajtimi i koncepteve më të gjera për didaktikën dhe metodikën e gjuhës gjermane.</p> <p>- Kjo lëndë është vazhdimësi e lëndës 5.2. dhe si qëllim parësor ka tematizimin e rolit të gramatikës dhe lexikut në mësimin e një gjuhe të huaj. Gjithashtu do njoftohen studentët me kornizën e përbashkët europiane më rekomandime për gjuhë: mësimdhënje, mësimnxënje dhe vlerësim. (Deutsch: Der gemeinsame europäische Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen).</p> <p>(Englisch: Common European Framework of Reference for Languages, CEFR – GERS)</p> <p>http://www.europaeischer-</p>	<p>Studenti duhet të jetë në gjendje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Të bëjë dallimin midis strategjive dhe teknikave të mësimdhënies, si edhe ti zbatoj ato drejtë në procesin mësimor. - Të jetë në gjendje të kuptojë të mësuarit në mënyrë të pavarur. - Duhet të njohin dhe zbatojnë hapat që ndiqen gjatë procesit mësimor. <p>Të jetë në gjendje jo vetëm të vëzhgojë dhe vlerësojë mësimin, por edhe të sillt dhe të japë siç duhet mësim.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Të trasmetojnë tek studentët fenomenet gramatikore, në atë masë dhe në atë mënyrë, që ju përshtatet teorive dhe të arrituarëve më të reja në metodikën dhe didaktikën për mësimin e gjuhëve të huaja.

<p>referenzrahmen.de/</p> <ul style="list-style-type: none"> - Të njoftohen studentët me disa teza dhe diskutime aktuale rreth rolit dhe vendit të gramatikës dhe leksikut në mësimin e gjuhës - Të njoftohen studentët me menyrë të ndryshme të transmetimit dhe ushtrimit të fenomeneve gramatikore dhe leksikore, të cilat janë treguar efikase në mësimin e gjuhës - Të njoftohen studentët me kornizën e përbashkët europiane më rekomandime për gjuhë: mësimdhënje, mësimnxënje dhe vlerësim (se çka duhet të dihet/zotërohet në cilin nivel në aspektin gramatikor dhe leksikor. 	<ul style="list-style-type: none"> - Të zbatojnë njohuritë e tyre rreth zhvillimit dhe pasurimit të leksikut në mësimdhënje - Të zbatojnë njohuritë e tyre rreth asaj se “çka duhet të dihet/zotërohet në cilin nivel të mësimin të gjuhës sipas kornizës së përbashkët europiane më rekomandime për gjuhë: mësimdhënje, mësimnxënje dhe vlerësim” në procesin e mësimdhënies.
--	--

Metodologjia për realizimin e temave mësimore:		
<p>Kjo lëndë përveç leksioneve që përbëjnë bazën teorike, përmban edhe seminare që do zhvillohet në formën e ushtrimeve, diskutimeve, detyrave të shtëpisë, si edhe të reflektimeve në grup, individualisht dhe plenum.</p>		
Kushtet për realizimin e temës mësimore:		
<p>Në procesin e mësimdhënies sigurohen kushte të përshtatshme për studentin, pra një mjedis i përshtatshëm, mjetet e nevojshme (beamer, literatura bazë etj.). Me rëndësi për mbarëvajtjen në këtë lëndë është që të jetë dhënë lënda e morfologjisë, si pjesë e gramatikës.</p>		
Mënyra e vlerësimit të studentit (në%)		
<p>Kontrolli dhe mbikëqyrja e studentëve bëhet në mënyrë të vazhdueshme gjatë gjithë procesit mësimor si përmes diskutimeve, punimeve me shkrim ashtu edhe me vlerësimet.</p> <p>Për secilën pjesëmarrje aktive mbi nivelin mesatar, studentët fitojnë pikë të veçanta. Studentët në lidhje me pjesëmarrjen aktive në mësim punën si edhe atë individuale, të leximit në kohën e lirë, hartimit të punimeve me shkrim etj. kanë mundësi të grumbullojnë deri në 100 pikë.</p>	Vlerësimi në %	Nota përfundimtare
	Pjesëmarrja e rregullt 10 %	
	Angazhimet javore, leximi, ushtrimet, detyrat 10%	
	Pjesa e parë e provimit 30 %	
	Pjesa e dytë e provimit 30 %	
	Provimi me gojë 20 %	
	Totali 100 %	

Obligimet e studentit:			
Ligjërata 2 orë në javë	Ushtrime 1orë në javë		
Plotësimi i kritereve të kërkuara sipas mënyrës së vlerësimit dhe ngarkesës së studentit për lëndën.			
Ngarkesa e studentit për lëndën:			
Aktiviteti	Orë	Ditë/Javë	Gjithsej:
Ligjërata	2	15	30
Ushtrime	2	15	30
Detyra të shtëpisë	1	15	15
Koha e studimit vetanak të studentit (në shtëpi ose bibliotekë)	2	15	15
Përgatitja për pjesët e provimeve (pjesa e parë, edytë)	2	15	30
Koha e kaluar në vlerësim (teste, provim final)	1	10	10
Kontaktet me mësimdhënësin/konsultimet	1	3	6
Vërejtje: 1 ECTS kredi=25 orë angazhim,p.sh nëse lënda i ka 5 ECTS kredi student duhet të ketë angazhim gjatë semestrit 125orë		Ngarkesa totale:	125

Java	Ligjërata	Ushtrime
1.	Tema Çështje organizative, plani. Hyrje në lëndë, konceptet bazë të lëndës.	Tema Shpërndarja e syllabuseve dhe sqarime lidhur me literaturën (ndihmëse, të detyruar). Diskutim për objektin e lëndës.
2.	GERS – Korniza e përbashkët europiane më rekomandime për gjuhë: mësimdhënje, mësimnxënje dhe vlerësim (se çka duhet të dihet/zotërohet në cilin nivel në aspektin gramatikor dhe leksikor	Diskutime nw grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.
3.	Autonomia dhe strategjitë. Dallimet midis strategjive dhe teknikave të mësimt të gjuhës gjermane si gjuhë e huaj.	Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.

4.	Funksionet dhe tipologjia e strategjive, direkte dhe indirekte. Paraqitja e tyre në mësim dhe tekste mësimore.	2	Diskutime dhe ballafaqimi me shembujt konkretë.	1
5.	Teoritë e reja mësimore të psikologjisë kognitive në procesin e mësimdhënjes	2	Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.	1
6.	Planifikimi i të mësuarit. Roli i kurrikulës dhe planeve mësimore: gramatika dhe leksiku	2	Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.	1
7.	Hapat kryesorë për organizimin e orës së mësimit. Prezentimi i një njësie mësimore nga fusha e gramatikës	2	Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.	1
8.	Prezentimi i qëllimit të orës së mësimit në fushë e leksikut	2	Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.	1
9.	Kompetenca e të dhënit mësim dhe mënyra e bërjes së mësimit. Të kuptuarit e dhënies mësim, hapsirat në procesin mësimor etj.	2	Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.	1
10.	Zhvillimi i personalitetit, raporti teori dhe praktikë, mësimdhënësit si hulumtues etj.	2	Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.	1
11.	Vëzhgimi i mësimit, teknikat e vëzhgimit të mësimit të gjuhës gjermane si gjuhë e huaj	2	Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.	1

12.	Organizimi i mësimit dhe aspektet didaktiko-metodike si dhe kompetencat ndërkulturore	2	Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.	1
13.	Të sjellurit e mësuesve dhe vëzhgimi i i katër shkathtësive të nxënit të mësimit: të ndëgjuarit, të lexuarit, të shprehurit dhe të shkruarit		Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.	1
14.	Të sjellurit e nxënësit dhe raporti mësues-nxënës. Vëzhgimi i katër shkathtësive gjatë procesit mësuesor.		Diskutime në grup dhe plenum për çështjet e trajtuara në ligjëratë.	
15.	Përmbledhje, përsëritje		Përgatitje për provim	

LITERATURA

- Leksione të përgatitura nga titullari i lëndës.

Karin Ende, Rüdiger Grotjahn, Karin Kleppin, Imke Mohr (2013): Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung (dll - deutsch lehren lernen: Fort- und Weiterbildung weltweit), Deutsch als Fremdsprache

Michael Schart, Michael Legutke (2012): Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung, Deutsch lehren, lernen, Langenscheidt.

Georg E. Becker (2011): Unterricht planen: Handlungsorientierte Didaktik, Teil I (Beltz Grüne Reihe, 2011.

Ludwig Haag, Manuela Keller-Schneider (2014): Grundwissen Lehrerbildung: Unterricht planen, durchführen, reflektieren: Praxisorientierung, Fallbeispiele, Reflexionsaufgaben.

Hilbert Meyer (2014): Praxisbuch Meyer: Leitfaden Unterrichtsvorbereitung.

Bohn Rainer (2013): Probleme der Wortschatzarbeit. Fernstudieneinheit 22. München: Klett Langenscheidt Verlag.

Burwitz-Melzer, Eva/ Mehlhorn, Grit/ Riemer, Claudia/ Bausch, Karl-Richard/ Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.) (2016): Handbuch Fremdsprachenunterricht. Tübingen: Narr A. Francke Verlag.

Buttaroni, Susanne/ Knapp, Alfred (1997): Einen Blick für die Sprache haben. In: Fremdsprachenwachstum. Sprachpsychologischer Hintergrund und didaktische Anleitungen.

Ismaning: Max Hueber Verlag, S. 226-235.

Dauvillier, Christa / Levy-Hollerich, Dorothea (2004): Spiele im Deutschunterricht. Berlin / Wien u.a.: Langenscheidt.

Ende, Karin / Grotjahn, Rüdiger / Kleppin, Karin / Mohr, Imke (2013): DLL 06: Curriculare Vorgaben und Unterrichtsplanung. Buch mit DVD. München: Langenscheidt.

Hoffmann Ludger (2014): Deutsche Grammatik. Grundlagen für Lehrerbildung, Schule, Deutsch als Fremdsprache.

Faistauer, Renate (2000): Ja, kannst du so schreiben – Ein Beitrag zum kooperativen Schreibprozess im Deutsch als Fremdsprache- Unterricht. In: Krumm, Hans-Jürgen (Hrsg.): Erfahrungen beim Schreiben in der Fremdsprache. Untersuchungen zum Schreibprozess und zur Schreibförderung im Unterricht mit Studierenden. Innsbruck: Studien-Verlag, S. 190-224.

Faistauer, Renate: (2010): Die sprachlichen Fertigkeiten. In: Krumm, Hans-Jürgen/Fandrych, Christian/ Hufeisen, Britta/ Riemer, Claudia (Hrsg.): Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein internationales Handbuch. Band 1. Berlin/New York: De Gruyter, S. 961-969.

Krumm, Hans-Jürgen/ Fandrych, Christian/ Hufeisen Britta/ Riemer, Claudia (Hrsg.) (2010): *Deutsch als Fremd- und Zweitsprache. Ein Internationales Handbuch.* Berlin/New York: de Gruyter.

Rösler, Dietmar (2012): Deutsch als Fremdsprache. Eine Einführung. Stuttgart/ Weimar: Verlag J.B. Metzler.

VËREJTJE për studentin:

- Pjesëmarrja aktive e studentëve në mësim: ligjërata e ushtrime,
- Përgatitje paraprake për njësitë të cilat zhvillohen; leximi, detyrat etj.
- Pjesëmarrje në diskutim, komente dhe shprehje e lirë e opinionit dhe qëndrimin akademik,
- Respektimi i orarit të ligjëratave pa e cenuar lirinë akademike